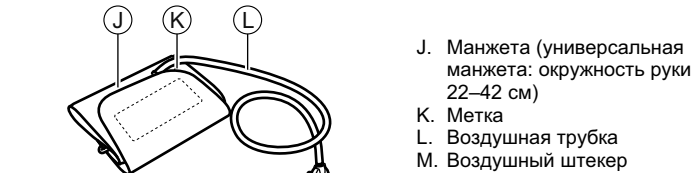


# OMRON

## Измеритель артериального давления и частоты пульса автоматический (с адаптером переменного тока)

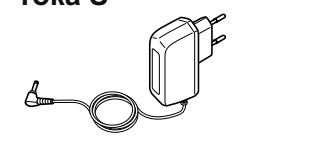
Модель М6  
Руководство по эксплуатации

### Манжета на плечо:



J. Манжета (универсальная манжета: окружность руки 22–42 см)  
K. Метка  
L. Воздушная трубка  
M. Воздушный штекер

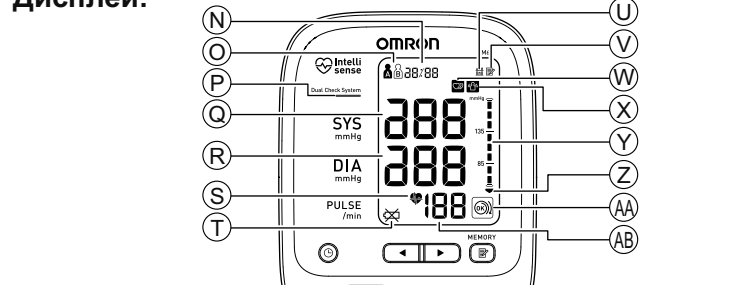
### Адаптер переменного тока S



### Чехол:



### Дисплей:



N. Значения даты/времени  
O. Значок идентификатора пользователя (А или В)  
P. Индикатор двойного контроля точности  
Q. Систолическое артериальное давление  
R. Диастолическое артериальное давление  
S. Индикатор сердечбиения (Мигает в ходе измерения)  
T. Индикатор низкого заряда батарей

U. Пиктограмма среднего значения  
V. Пиктограмма памяти пользователя (А или В)  
W. Индикатор аритмии  
X. Индикатор движения  
Y. Индикатор уровня артериально-го давления  
Z. Индикатор декомпрессии  
AA. Индикатор правильной фиксации манжеты  
AB. Значение частоты пульса и номер ячейки памяти

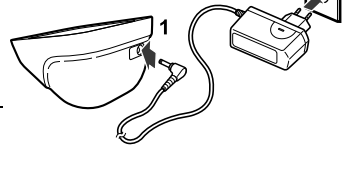
### Важная информация по технике безопасности

Во время беременности, при аритмии или атеросклерозе, проводя мониторинг артериального давления, консультируйтесь с лечащим врачом. Внимательно прочитайте данный раздел перед использованием прибора.  
**Предупреждение!** Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.  
**Общее использование**  
• Всегда консультируйтесь с лечащим врачом. Самостоятельная постановка диагноза на основе результатов измерений и самолечение опасны.  
• Любая с серьезными нарушениями кровообращения или болями в крови перед использованием прибора необходимо проконсультироваться с врачом, так как нагнетание воздуха в манжету может вызвать внутреннее кровоотечение.  
**(Использование адаптера переменного тока)**  
• Запрещается вставлять сетевой шнур в розетку и вынимать его мокрыми руками.  
**(Использование батарей)**  
• При попадании в глаза электролита из батарей немедленно промойте их большим количеством чистой воды. Как можно скорее обратитесь к врачу.  
**Внимание!**  
• Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам легкой или средней тяжести, а также к повреждению оборудования или другого имущества.  
**(Общее использование)**  
• Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей или лиц, не осознающих за свои действия.  
• Используйте прибор только для измерения артериального давления.  
• Используйте только предназначенную для данного прибора манжету.  
• Использование других манжет может привести к некорректным результатам измерений.  
• Избегайте обматывания воздушной трубки вокруг частей тела при проведении измерений. Это может привести к травмам при повышении давления в воздушной трубке.  
• Не оставляйте манжету на руке при выполнении измерений в ночное время. Это может привести к травмам.  
• Не пользуйтесь рядом с прибором сотовым телефоном или другими устройствами, которые излучают электромагнитные волны. Это может привести к неправильной работе прибора.  
• Не используйте прибор в движущемся транспортном средстве (автомобиль, самолет).  
• Сведения о нагнетании воздуха в манжету в ручном режиме см. в разделе 3.3. Более высокое давление в манжете может привести к внутреннему кровоотечению.  
**(Использование адаптера переменного тока)**  
• Используйте только оригинальный адаптер переменного тока, предназначенный для данного устройства. При работе с другим адаптером возможно повреждение илиги выход устройства из строя.  
• Включите адаптер переменного тока в розетку с соответствующим напряжением.  
• Не используйте адаптер переменного тока при повреждении устройства или сетевого шнура. Немедленно отключите питание и выньте сетевой шнур из розетки.  
**(Использование батарей)**  
• При попадании электролита из батарей на кожу или одежду немедленно промойте их большим количеством чистой воды.  
• Устройство работает на четырех щелочных или марганцевых батареях только типа «AA». Не используйте батареи другого типа.  
• При установке батарей соблюдайте полярность.  
• Немедленно заменяйте старые батареи. Заменяйте все четыре батареи одновременно.  
• Если Вы не собираетесь использовать прибор в течение трех или более месяцев, выньте батареи.  
• Не используйте новые и старые батареи вместе.  
**Общие меры предосторожности**  
• Не подвергайте прибор и манжету сильным ударам или вибрациям, не роняйте их на пол.  
• Не выполняйте измерения после купания, приема алкоголя или кофеина, курения, выполнения физических упражнений или приема пищи.  
• Не сгибайте манжету с усилием и не перегибайте воздушную трубку.  
• При отсоединении воздушной трубки тяните за воздушный штекер в месте соединения с электронным блоком, а не за саму трубку.  
• Не нагнетайте воздух в манжету, если она не обернута вокруг плеча.  
• Прочтите рекомендации подразделения «Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)» в разделе «Технические характеристики» и следуйте им.  
• Прочтите рекомендации подразделения «Надлежащая утилизация прибора» в разделе «Технические характеристики» и следуйте им при утилизации прибора и утилизируемых с ним принадлежностей или дополнительных частей.

### 2.1 Подготовка к работе

### 2.1 Использование адаптера переменного тока

1. Вставьте штекер адаптера переменного тока в гнездо адаптера переменного тока на задней панели электронного блока.
  2. Включите адаптер переменного тока в электрическую розетку.
- Для отсоединения адаптера переменного тока сначала выньте адаптер переменного тока из электрической розетки, а затем отсоедините штекер адаптера от электронного блока.



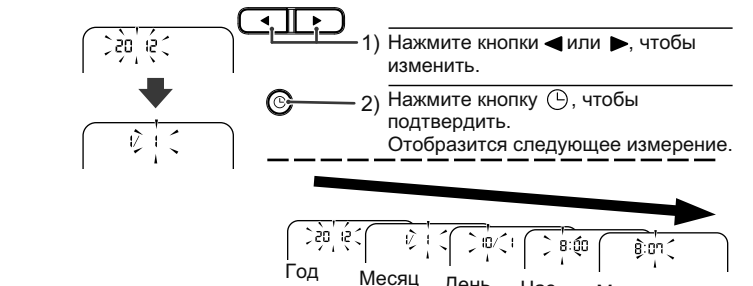
### 2.2 Установка/замена батарей

1. Снимите крышку батарейного отсека.
  2. Вставьте четыре батареи «AA» в отсек согласно схеме и установите крышку батарейного отсека на место.
- Применения.  
• Если на экране появился индикатор низкого заряда батарей (❌). Выньте аккумуляторные батареи сразу же.  
• Значения результатов измерений остаются в памяти даже после замены батарей.
- Батареи следует утилизировать в соответствии с государственными правилами по утилизации батарей и элементов питания.



### 2.3 Установка даты и времени

1. Нажмите кнопку .
2. Перед первым измерением установите в тонометре нужную дату и время.

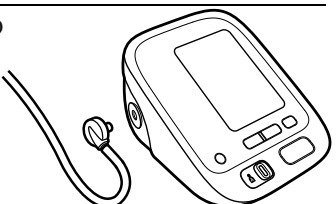


### 3. Использование прибора

### 3.1 Расположение манжеты на плече

Снимите с плеча плотно прилегающую одежду или плотный закатанный рукав. Не накладывайте манжету поверх плотной одежды.

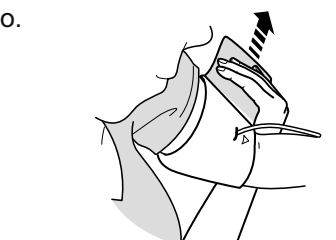
1. Вставьте воздушный штекер в воздушное гнездо.



2. Просуньте руку в манжету.



3. Расположите руку правильно.



Нижняя кромка манжеты должна находиться на 1–2 см выше локтя. Метка (стрелка под трубкой) должна находиться по центру внутренней части руки. ПЛОТНО застегните застегжку-липучку.

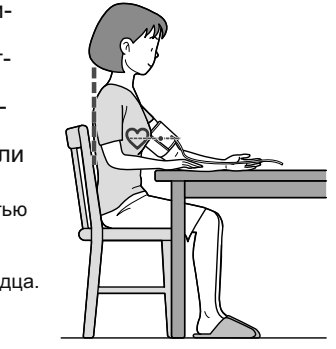


Применения.  
• При измерении на правой руке, воздушная трубка будет проходить сбоку от локтя. Соблюдайте осторожность, чтобы не пережать рукой воздушную трубку.

• Артериальное давление на правой и левой руке может быть разным; по этой причине могут различаться также и его измеренные значения. Компания OMRON рекомендует всегда измерять давление на одной и той же руке. При существенном различии значений для разных рук посоветуйтесь с врачом, на какой руке проводить измерения.

### 3.2 Правильная поза при измерении

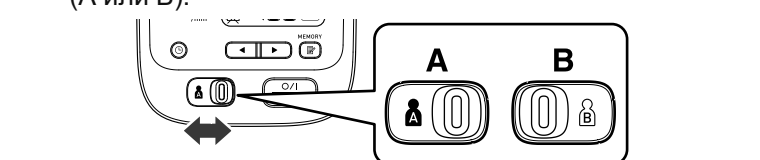
Для выполнения измерений необходимо принять расслабленную удобную сидящую позу при комфортной комнатной температуре. В течение 30 минут до измерения нельзя курить, принимать алкоголь и кофеин, курить, выполнять физические упражнения или принимать пищу.  
• Сядьте на стул, спину ног должны полностью соприкоснуться с полом.  
• Сядьте прямо, выпрямите спину.  
• Манжета должна находиться на уровне сердца.



### 3.3 Выполнение измерений

Применения.  
• Чтобы отменить измерение, нажмите кнопку O/I START для выключения прибора и выпуска воздуха из манжеты.  
• Не двигайтесь во время измерения.  
Прибор предназначен для проведения измерений для двух человек (которым присваиваются ИДЕНТИФИКАТОРЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ А и В) и хранения значений этих измерений в памяти.

### 1. Выберите свой ИДЕНТИФИКАТОР ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (А или В).



### 2. Нажмите кнопку O/I START.



### Если систолическое давление выше 220 мм рт. ст.

После того как началось автоматическое наполнение манжеты воздухом, нажмите и удерживайте кнопку O/I START до тех пор, пока прибор не поднимет давление до значения на 30–40 мм рт. ст. выше ожидаемого систолического давления.

Применения.  
• Тонмометр не нагнетает давление свыше 299 мм рт. ст.  
• Не нагнетайте большее давление, чем требуется.

### Двойной контроль точности

Нажмите кнопку O/I START, загорится индикатор двойного контроля точности и прибор начнет автоматическое тестирование. Если все функционирует правильно, индикатор двойного контроля точности горит и прибор продолжает измерение. При обнаружении ошибки, индикатор двойного контроля точности начинает мигать, на экране появится «Ег» и измерение не выполняется. Обратитесь в сервисный центр.

### Функция правильной фиксации манжеты

Индикатор правильной фиксации манжеты является уникальной функцией, указывающей на недостаточное плотное обжатие плеча манжетой. Замеры показаний артериального давления будут произведены даже при отображении индикатора

Применение. Эти показания будут НЕВЕРНЫМИ из-за неправильного наложения манжеты. Правильно расположите манжету и повторите измерение. Если отображается индикатор , это значит, что манжета правильно и достаточно плотно наложена на плечо, и показания будут точными и надежными.

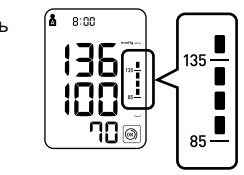
### 3. Расстегните застежку и снимите манжету.

### 4. Нажмите кнопку O/I START, чтобы выключить прибор.

Прибор автоматически сохранит результаты измерения в памяти. Прибор автоматически выключается через две минуты.

### Важно:

• Последние исследования позволяют считать некорректными значения показателем высокого артериального давления при проведении измерений дома.

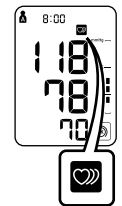


Систолическое артериальное давление	Выше 135 мм рт. ст.
Диастолическое артериальное давление	Выше 85 мм рт. ст.

Эти критерии предназначены для домашних измерений артериального давления.

• Тонмометр снабжен функцией определения нерегулярного сердцебиения. Нерегулярное сердцебиение может влиять на точность результатов измерения. Алгоритм обнаружения нерегулярного сердцебиения автоматически позволяет определять надежность полученных результатов измерения и необходимость его повторения. Если во время измерения обнаружена нерегулярность сердцебиения, но результат достоверен, то он выводится на экран вместе с индикатором аритмии . Если нерегулярное сердцебиение приводит к недостаточному измерению, то результаты на экран не выводятся. Если процедура измерения появляется индикатор аритмии повторите измерение. Если индикатор аритмии появляется часто, сообщите об этом врачу.

• Если во время проведения измерения Вы двигались, на экране появится индикатор движения . Повторите измерение, не двигаясь.



Применение: перед повторным измерением артериального давления необходимо подождать 2–3 минуты. За это время артерии вернутся в то состояние, в котором они находились до процедуры измерения артериального давления.

### Предупреждение!

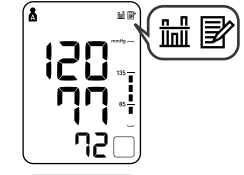
Самостоятельная постановка диагноза на основе результатов измерений и самолечение опасны. Следуйте указаниям лечащего врача.

### 3.4 Использование функции памяти

Прибор автоматически сохраняет результаты до 100 измерений для каждого пользователя (А и В). Кроме того, он вычисляет среднее значение на основе последних трех показаний, выполненных в течение 10 минут. (Если в памяти имеются только два измерения за этот период времени, то выводится среднее значение для этих двух измерений. Если в памяти есть только одно измерение за этот период времени, то среднее значение рассчитывается на основании этого одного измерения.)  
Применения.  
• При переполнении памяти прибор удаляет самые старые измерения.  
• При просмотре измерений, сделанных без установленной даты и времени, на дисплее вместо даты и времени отображается индикация «←→».

### Просмотр среднего значения

### 1. Нажмите кнопку Memory (Память).



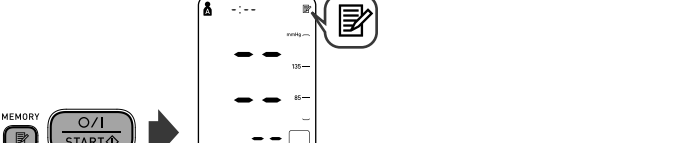
### 2. Выберите свой ИДЕНТИФИКАТОР ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (А или В).

### Просмотр хранящихся в памяти результатов измерений

1. При отображении среднего значения нажмите кнопку . В течение секунды будет отображаться номер памяти, а затем — показания частоты пульса. Самый последний результат обозначен цифрой «1». Индикатор двойного контроля точности Индикатор правильной фиксации манжеты
2. Чтобы просмотреть хранящиеся в памяти результаты измерений, нажмите кнопку или . к более старым значениям к более новым значениям

### Удаление всех сохраненных в памяти значений

Значения, которые хранятся в памяти, удаляются по ИДЕНТИФИКАТОРУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. При отображении пиктограммы памяти сначала нажмите кнопку Memory. Удерживая ее нажатой, нажмите и удерживайте кнопку O/I START в течение 2–3 секунд.



Применение: Частично удалить сохраненные в памяти значения нельзя. Для выбранного пользователя будут удалены все значения.

## 4. Поиск и устранение неисправностей и обслуживание

### 4.1 Значки и сообщения об ошибках

Условное обозначение ошибки	Причина	Способ решения
	Обнаружен нерегулярный пульс.	Расстегните застежку и снимите манжету. Подождите 2–3 минуты и выполните еще одно измерение. Повторите шаги в разделе 3.3. При повторном возникновении этой ошибки обратитесь к врачу.
	Движение во время измерения.	Внимательно прочтите и повторите шаги раздела 3.3.
	Манжета наложена на руку неправильно.	Наложите манжету правильно. Обратитесь к разделу 3.1.
	Мигает	Их рекомендуется заменять заранее. Обратитесь к разделу 2.2.
	Горит	Их нужно немедленно заменить. Обратитесь к разделу 2.2.
	Воздушный штекер не подсоединен.	Плотно вставьте штекер. Обратитесь к разделу 3.1.
	Манжета наложена на руку неправильно.	Наложите манжету правильно. Обратитесь к разделу 3.1.
	Утечка воздуха в манжете.	Замените манжету новой. См. главу 5.
	Е1	Повторите измерение. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения. Обратитесь к разделу 3.3.
	Е2	Если символ «Е2» появляется неоднократно, вручную нагнетайте воздух в манжету до тех пор, пока не поднимете давление на 30–40 мм рт. ст. выше предыдущего значения измерения. Обратитесь к разделу 3.3.
	Е3	Давление в манжете превышает 299 мм рт. ст. при наполнении манжеты вручную. Манжету нужно наполнить воздухом так, чтобы давление в ней не превышало 299 мм рт. ст. Обратитесь к разделу 3.3.
	Е4	Повторите измерение. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения. Обратитесь к разделу 3.3.
	Е5	Снимите одежду, мешающую манжете. Обратитесь к разделу 3.1.
	Е6	Свяжитесь с техническим центром OMRON или дистрибьютором.

Применение: при выводе сообщений об ошибках может также отображаться индикатор аритмии .

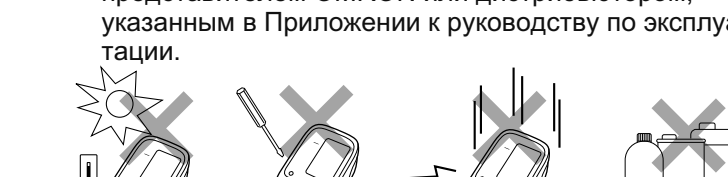
### 4.2 Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Способ решения
Значение слишком низкое (или высокое).	Движение или разговор во время измерения.	Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения. Обратитесь к разделу 3.3.
Давление в манжете не повышается.	Манжета наложена на руку неправильно.	Наложите манжету правильно. Обратитесь к разделу 3.1.
Манжета сдувается слишком быстро.	Манжете мешает одежда на плече.	Снимите одежду, мешающую манжете. Обратитесь к разделу 3.1.
Манжета сдувается слишком быстро.	Манжета наложена на руку слишком свободно.	Убедитесь в том, что воздушная трубка надежно подсоединена к электронному блоку. Обратитесь к разделу 3.1.
Не удается произвести измерение, или показания слишком низкие или слишком высокие.	Манжета недостаточно нахвачена.	Замените манжету новой. См. главу 5.
При нажатии на кнопку ничего не происходит.	Батареи разряжены.	Замените манжету новыми. Обратитесь к разделу 2.2.
Другие неисправности.	Батареи установлены неправильно.	Установите батареи с учетом полярности (+/-). Обратитесь к разделу 2.2.
	• Нажмите кнопку O/I START и повторите измерение. • Если проблема не исчезает, попробуйте заменить батареи новыми. Если это не разрешило проблему, свяжитесь с техническим центром OMRON.	

## 4.3 Уход

Для защиты прибора от повреждения соблюдайте следующие правила.

- Не подвергайте электронный блок и манжету воздействию высоких температур, влажности, влаги или прямого солнечного света.
- Не сворачивайте манжету или трубку слишком плотно.
- Не разбирайте прибор.
- Не подвергайте прибор сильным ударам или вибрациям (например, не роняйте его на пол).
- Не используйте для очистки прибора летучие жидкости.
- Не мойте манжету и не погружайте ее в воду.
- Не используйте бензин, разбавители и растворители для очистки манжеты.
- Не выполняйте ремонт самостоятельно. При обнаружении дефекта проконсультируйтесь с представителем OMRON или дистрибьютором, указанным в Приложении к руководству по эксплуатации.



- Очищайте прибор мягкой сухой тканью.
- Для чистки манжеты используйте мягкую влажную ткань и мыло.

### Проверка и обслуживание

- Точность данного прибора для измерения артериального давления была тщательно проверена и сохраняется в течение длительного времени.
- Рекомендуется проверять точность измерения и правильность работы прибора каждые два года. Пожалуйста, свяжитесь с полномочным представителем OMRON или с Центром обслуживания клиентов OMRON по адресу, указанному на упаковке, или в приложенной документации.

## 4.4 Хранение

Когда прибор не используется, храните его в чехле.

1. Отсоедините воздушный штекер от воздушного гнезда.
  2. Аккуратно сложите воздушную трубку внутри манжеты.
  3. Поместите манжету и электронный блок в чехол.
- Применение: не перегибайте воздушную трубку слишком сильно.

Прибор нельзя хранить в следующих условиях:

- высокая влажность
- место хранения подвержено воздействию высоких температур, влажности, действию прямых солнечных лучей, пыли или дыма паров;
- место хранения подвержено действию вибрации, ударов или является наклонной поверхностью.

## 5. Дополнительные запасные части

Универсальная манжета	Средняя манжета	Большая манжета
Окружность руки 22–42 см	Окружность руки 22–32 см	Окружность руки 32–42 см
Малая манжета	Адаптер переменного тока S	
Окружность руки 17–22 см		

## 6. Технические характеристики

Наименование	Измеритель артериального давления и частоты пульса
Модель	OMRON M6 (HEM-7213-ARU)
Дисплей	Цифровой ЖК-дисплей
Метод измерения	Осциллометрический метод
Диапазон измерений	Давление воздуха в манжете: от 0 до 299 мм рт. ст. Частота пульса: 40–180 уд. в мин.
Пределы допускаемой абсолютной погрешности при измерении частоты пульса	±3 мм рт.ст.
Пределы допускаемой относительной погрешности при измерении частоты пульса	±5%
Компрессия	Компрессия
Декомпрессия	Декомпрессия
Память	Память
Номинальная мощность	Постоянный ток 6 В ± 4 Вт
Источник питания	4 элемента питания «AA» на 1,5 В или сетевой адаптер (Adapter S-9515336-9).
Срок службы элементов питания	ВХОД: переменный ток 100-240 В 50/60 Гц (0,12 А)
Рабочая часть аппарата	4 элемента питания «AA» на 1,5 В или сетевой адаптер (Adapter S-9515336-9).
Защита от поражения электрическим током	II класс (с внутренним источником питания (при использовании одного элемента питания) и II класс (с сетевым адаптером (Adapter переменного тока))

Условия эксплуатации:	от +10°С до +40°С
температура окружающего воздуха	относительная влажность
от 30% до 85%	
Условия хранения:	
температура окружающего воздуха	от -20°С до +60°С
относительная влажность	от 10% до 95%
атмосферное давление	от 700 до 1060 гПа
Масса электронного блока	Не более 380 г (без элементов питания)
Масса манжеты	Не более 170 г
Габаритные размеры	Не более 123 (ш) мм × 85 (в) мм × 158 (д) мм
Размер манжеты	Не более 151 мм × 553 мм (Манжета универсальная: окружность руки 22–42 см) Нейлон и полиэстер
Материал манжеты	Электронный блок, манжета компрессионная, руководство по эксплуатации, краткое руководство по эксплуатации, сетевой адаптер, комплект элементов питания, гарантийный талон, чехол для хранения прибора, дневник для записи артериального давления
Комплект поставки	Электронный блок, манжета компрессионная, руководство по эксплуатации, краткое руководство по эксплуатации, сетевой адаптер, комплект элементов питания, гарантийный талон, чехол для хранения прибора, дневник для записи артериального давления

Применение: технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## CE 0197

• Данный прибор удовлетворяет требованиям директивы ЕС 93/42/EEC (директива по медицинским приборам)  
• Данный прибор для измерения артериального давления спроектирован в соответствии с европейским стандартом EN1060 «Неинвазивные сфигмоманометры», часть I «Общие требования» и часть 3 «Дополнительные требования для электромеханических систем измерения артериального давления».  
• Данное изделие OMRON изготовлено в условиях применения системы строгого контроля качества компании OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Япония. Датчик давления — главный компонент прибора для измерения артериального давления компании OMRON — изготавливается в Японии.  
Исключения медицинской техникой, автоматические измерители артериального давления и частоты пульса OMRON M6 (HEM-7213-ARU) испытаны и зарегистрированы в России:  
- ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ  
Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2012/12100 от 12.05.2012г. Срок действия не ограничен  
- СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОС Р ПОСТАНДАРТ РОССИИ  
Декларация о соответствии № РОСС ИР.МЕ20.Д0164 от 18.05.2012. Срок действия до 18.05.2015. Соответствует требованиям нормативных документов: ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 50267-0-92, ГОСТ Р 50267.0-2-2005, ГОСТ Р 51959.1-2002, ГОСТ Р 51959.3-2002

ПРОВЕРКА  
Прибор проверен на заводе-изготовителе OMRON Dalian, Co., Ltd. КНР и на основании положительных результатов поверки признан годным к применению. Повторительное клеймо находится на корпусе прибора в виде наклейки. Поверку проводит по документу МИ 2582-2000 «Рекомендации». Гос. Измерительный артериального давления и частоты пульса автоматические и пульсовитометры OMRON и OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. Методика поверки, утвержденному БНИИОФИ и зарегистрированному ВНИИМС.

### Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)

Поскольку количество таких электронных устройств, как ПК и мобильные (сотовые) телефоны, увеличивается, используемые медицинские приборы могут быть чувствительными к электромагнитным помехам, создаваемым другими устройствами. Электромагнитные помехи могут нарушать работу медицинского прибора и создавать потенциально опасную ситуацию. Рекомендуется соблюдать дистанцию не менее 7 м. Убедитесь в правильности работы прибора, если дистанция меньше.  
Медицинские приборы также не должны мешать функционированию других устройств.  
• Когда регламентировано требование по ЭМС (электромагнитной совместимости) с целью предотвращения возникновения опасных ситуаций, связанных с использованием продукции, был введен в действие стандарт EN60601-1-2:2007. Этот стандарт определяет уровни устойчивости к электромагнитным помехам, а также максимальные уровни электромагнитного излучения применительно к медицинскому оборудованию.  
Данный медицинский прибор, произведенный компанией OMRON HEALTHCARE, удовлетворяет требованиям стандарта EN60601-1-2:2007 относительно устойчивости к помехам и испускаемому излучению.  
Теги не менее следует соблюдать специальные меры предосторожности:  
• вблизи данного медицинского прибора не следует использовать мобильные (сотовые) телефоны и прочие устройства, которые генерируют сильные электромагнитные или электромагнитные поля. Это может нарушить работу прибора и создавать потенциально опасную ситуацию. Рекомендуется соблюдать дистанцию не менее 7 м. Убедитесь в правильности работы прибора, если дистанция меньше.

Остальная документация о соответствии EN60601-1-2:2007 находится в офисе компании OMRON HEALTHCARE EUROPE по адресу, указанному в данном руководстве. С этой документацией также можно ознакомиться на сайте [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

### Надлежащая утилизация прибора

(использование электрических и электронных оборудования)  
Этот символ на приборе или упаковке и/или означает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании срока службы. Для предотвращения возможного ущерба для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отнесите этот прибор от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для автоматического повторного использования материальных ресурсов.

Домашний потребитель следует связаться с розничным торговым представителем, у которого прибор был приобретен, или местным органом власти, для получения подробной информации о том, куда и как доставить данный прибор для экологически безопасной переработки.

Промышленным потребителем надлежит связаться с поставщиком и проверить сроки и условия контракта на закупку. Данный прибор не следует утилизировать совместно с другими коммерческими отходами.

Производитель	OMRON HEALTHCARE CO., LTD. (OMRON ХЭЛСХСА КО., ЛТД.)
	53, Kunitosubo, Terada-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPAN (53, Кунитосубо, Терэда-чо, Муко, Киото, 617-0002 ЯПОНИЯ)

Представитель в ЕС	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. (OMRON ХЭЛСХСА ЕВРОПА Б.В.)
	Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp THE NETHERLANDS (Скорпиус 33, 2132 ПП Хуффдорп, НИДЕРЛАНДЫ) <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a>